



# SEATPOST

## BBB / BSP

**BBB CYCLING.COM**  
ROOSEVELTSTRAAT 46, 2321 BM  
LEIDEN. THE NETHERLANDS

EN MANUAL / DE HANDBUCH / FR MANUEL / NL HANDLEIDING / ES MANUAL / PT MANUAL / IT MANUALE / HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS / PL PODRĘCZNIK / CZ UŽIVATELSKÁ PRÍRÚCKA / JP 使用説明書 / RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ / SK MANUÁL / NO HÅNDKOB

### ENGLISH

#### WARNING

- Sold only by professional bicycle dealers. For proper installation, ask your BBB dealer.
- NOTE: Some BBB seatposts are intended for road use only. They should not be used for off-road cycling. Check the packaging of the BBB seatpost carefully to be sure the seatpost is suitable for the appropriate usage.
- Before riding, be sure all bolts are tightened properly.
- Do not exceed the minimum extension as indicated on this BBB seatpost.
- When mounting additional items, like saddlebags, carriers etc. read the instructions of these additional items first.
- After mounting the seatpost always check carefully before the first ride, if the seatpost is fixed properly.
- Any seatpost you replace for safety reasons must be destroyed.

#### CARBON SEATPOST

- Regularly inspect your carbon seatpost for:
  - Cracks: inspect for cracks, broken or splintered areas. Do NOT use the product in case of a crack no matter the size.
  - Delamination: When layers are not bonded together properly a crack or cloudy area will be visible. Do NOT use the product in case of delamination no matter the size.
  - Unusual noises: When a carbon product gets damaged it could start producing strange noises. In case of strange noises coming from the product, investigate the cause. When a noise cannot be found or solved, do NOT use the product.
  - Use carbon assembly paste on carbon frames.
  - A seatpost clamp specifically designed for carbon should be used for carbon seatposts.

#### INSTALLATION

- Be sure that this BBB seatpost you mount in your bicycle frame has got the proper compatible diameter. The seatpost should not have any play inside the frame and should not lower into the frame without resistance.
- Before installing this BBB seatpost into your bicycle frame, make sure that there are no sharp edges or imperfections in the seat tube of your frame. These sharp edges or imperfections will damage the seatpost and could lead to material failure.
- Apply grease on the internal surface of the bicycle's seat tube.
- Apply grease on the saddle clamp bolts and seatpost clamp bolts.
- Place the saddle in the saddle clamp and adjust the angle.
- Adjust the height of the saddle/seatpost.
- Tighten the seatpost clamp. Check the frame and seatpost clamp manufacturer's instructions for the maximum torque on the frame and seatpost clamp.

### DEUTSCH

#### WARNUNG

- Wird nur von professionellen Fahrradhändlern verkauft. Fragen Sie wegen der richtigen Installation Ihren BBB-Händler.
- ACHTUNG: manche BBB Sattelstützen sind nur zur Benutzung auf der Straße bestimmt. Diese dürfen nicht für Geländeabfahrten verwendet werden. Prüfen Sie die Verpackungshinweise der BBB Sattelstütze corgfältig, um sicherzugehen, dass das gewählte Modell den Anforderungen entspricht.
- Achten Sie vor dem Fahren darauf, dass alle Schrauben richtig angezogen sind.
- Die auf dieser BBB-Sattelstütze angegebene Auszugslänge darf nicht überschritten werden.
- Lesen Sie beim Anbringen zusätzlicher Elemente, wie Satteltaschen, Gepäckträger usw., zuerst die Anleitung für diese zusätzlichen Elemente durch.
- Überprüfen Sie nach der Montage der Sattelstütze vor der ersten Fahrt immer sorgfältig, ob die Sattelstütze richtig befestigt ist.
- Avant toute utilisation, vérifiez que tous les boulons sont correctement serrés.
- Ne dépassez pas l'extension minimum indiquée sur cette tige de selle BBB.
- Lorsque vous montez des éléments supplémentaires, tels qu'une sacoche ou un porte-bagages, lisez tout d'abord les instructions de ces éléments.
- Après avoir monté la tige de selle, vérifiez toujours qu'elle est correctement fixée avant chaque utilisation.
- Pour des raisons de sécurité, vous devez détruire toute tige de selle remplacée.

#### CARBON SEATPOST

- Regelmäßig inspektionieren Sie die aus Sicherheitsgründen ausgetauschte Sattelstütze auf jeden Fall unbrauchbar.
- Um die TIGE DE SELLE CARBONE zu überprüfen:
  - Inspectez régulièrement votre tige de selle carbone pour:
    - Fissures: Recherchez d'éventuelles zones de fissures, casse ou éclats. Ne PAS utiliser le produit si vous en identifiez, quelle que soit la taille.
    - Delamination: Lorsque les couches de carbone ne sont plus collées entre elles correctement, une fissure ou une zone trouble sont visibles. Ne PAS utiliser le produit si vous en identifiez, quelle que soit la taille.
    - Bruits anormaux: Lorsqu'un produit en carbone est abîmé, il peut commencer à produire des bruits anormaux. Dans le cas où vous entendez des bruits anormaux provenant du produit, en rechercher la cause. Lorsque vous n'arrivez pas à identifier la source du bruit, ou à résoudre le problème, ne PAS utiliser le produit.
    - Utilisez de la pâte d'assemblage carbone sur les pièces en carbone.
    - Un serrage de selle spéciale carbone doit être utilisé avec une tige de selle carbone.

#### INSTALLATION

- Achten Sie darauf, dass die BBB-Sattelstütze, die Sie an Ihren Fahrradrahmen montieren, den richtigen kompatiblen Durchmessern hat. Die Sattelstütze sollte kein Spiel im Rahmen haben und sollte nicht ohne Widerstand in den Rahmen rutschen.
- Bevor Sie diese BBB-Sattelstütze in Ihr Fahrradrahmen einbauen, stellen Sie sicher, dass sich am Sitzrohr Ihres Rahmens keine scharfen Kanten oder Fehlerstellen befinden. Diese scharfen Kanten oder Fehlerstellen beschädigen die Sattelstütze und könnten zu Materialaustausch führen.
- Bringen Sie Schmierfett auf die Innenfläche des Sitzrohrs des Fahrrads auf.
- Die Sattelklemm- und Sattelstützschrauben müssen mit Schmiermittel versorgt werden.
- Platzieren Sie den Sattel in der Klemme und passen Sie den Winkel an.
- Passen Sie die Höhe des Sattels/der Sattelstütze an.
- Ziehen Sie die Sattelstützenklemme an. Seien Sie in der Rahmen- und der Sattelstützenklemmenanleitung des Herstellers wegen des maximalen Drehmoments an der Rahmen- und Sattelstützenklemme nach.

### FRANÇAIS

### NEDERLANDS

#### AVERTISSEMENT

- Disponible à la vente uniquement auprès de revendeurs de vélos professionnels. Contactez votre revendeur BBB pour procéder à une installation adéquate.
- LET OP: Sommige BBB zadelpennen zijn alleen geschikt voor racefietsen en mogen niet in het terrein worden gebruikt. Lees de instructies op de verpakking van de BBB zadelpen nauwkeurig, om er zeker van te zijn dat de zadelpen geschikt is voor het beoogde gebruik.
- Controleer voor elke rit of alle bouten goed zijn aangedraaid.
- Monteren de zadelpen nooit hoger dan staat aangegeven op deze BBB zadelpen.
- Indien men accessoires zoals zadeltasjes, dragers etc. gaat monteren, lees dan de bijhorende instructies op voorhand.
- Controleer voor de eerste rit of de zadelpen op de juiste wijze is gemonteerd.
- Elke zadelpen welke om veiligheidsredenen vervangen is, dient vernietigd te worden.

#### CARBON ZADELPEN

- Inspecteer regelmatig je carbon zadelpen op:
  - Scheuren: Zoek naar scheuren, gebroken of gespleinterde oppervlaktes. Gebruik het product NIET wanneer een scheur zichtbaar is, ongeacht de grootte.
  - Delaminatie: Wanneer lagen niet goed op elkaar aansluiten kan een scheur of verkleurd oppervlak zichtbaar zijn.
  - Delaminatie: Lorsque les couches de carbone ne sont plus collées entre elles correctement, une fissure ou une zone trouble sont visibles. Ne PAS utiliser le produit si vous en identifiez, quelle que soit la taille.
  - Bruits anormaux: Lorsqu'un produit en carbone est abîmé, il peut commencer à produire des bruits anormaux. Dans le cas où vous entendez des bruits anormaux provenant du produit, en rechercher la cause. Lorsque vous n'arrivez pas à identifier la source du bruit, ou à résoudre le problème, ne PAS utiliser le produit.
  - Utilisez de la pâte d'assemblage carbone sur les pièces en carbone.
  - Un serrage de selle spéciale carbone doit être utilisé avec une tige de selle carbone.

#### INSTALLATION

- Vérifiez que le diamètre de la tige de selle BBB que vous montez sur le cadre de votre vélo est compatible. La tige de selle ne doit pas avoir de jeu à l'intérieur du cadre et ne doit pas s'abaisser dans le cadre sans résistance.
- Avant d'installer cette tige de selle BBB dans le cadre, vérifiez que le tube du cadre ne comporte aucun angle pointu ou imperfection. Des angles pointus ou imperfections peuvent endommager la tige de selle et entraîner une défaillance du matériel.
- Appliquez de la graisse sur la surface interne du tube de la selle.
- Appliquer de la graisse sur les vis de serrage de la selle et du tube de selle.
- Placez la selle dans le collier de serrage et ajustez l'angle.
- Ajustez la hauteur de la selle/tige de selle.
- Serrez le collier de la tige de selle.
- Consultez les instructions du fabricant concernant le cadre et le collier de serrage de la tige de selle pour connaître le degré de serrage maximum du cadre et du collier.

### ESPAÑOL

#### WAARSCHUWING

- Disponible sólo en distribuidores de bicicletas profesionales. Pregunte a un distribuidor BBB cómo realizar la instalación correctamente.
- NOTA: Algunas tijas de sillín de BBB son solo para uso en bicis de carretera. No deben usarse en bicicletas de montaña. Revisa el empaquetado de la tija con cuidado para asegurarte de que es la apropiada para lo que necesitas.
- Antes de montar en la bicicleta, asegúrate de que todos los tornillos estén bien apretados.
- No extienda la tija BBB más de lo que se indica.
- Cuando monte complementos o accesorios, como alforjas, transportines, etc. en la bicicleta, leéase primero las instrucciones de cada uno de ellos.
- Después de colocar la tija, comprueba siempre con detenimiento si está sujetada correctamente antes de montar en bicicleta la primera vez.
- Por motivos de seguridad, las tijas que se sustituyan deberán destruirse.

#### TIJA DE CARBONO

- Inspeccione su tija de carbono con regularidad:
  - Grietas: Inspeccione en busca de grietas, roturas o áreas astilladas. No utilice el producto en caso de que tenga grietas, independientemente de la talla.
  - Delaminación: Cuando las capas no estén pegadas correctamente, o una grieta o área opaca sea visible. No utilice el producto en caso de delaminación, independientemente de la talla.
  - Ruidos inusuales: Cuando un producto estéñase o rueda, podría producir ruidos extraños. En este caso, investigue su causa. Cuando el ruido no sea encontrado o solucionado, no utilice el producto.
  - Utilice una masa específica de ensamblaje para cuadros de carbono.
  - Para la utilización de una tija de carbono se debe utilizar específicamente una abrazadera de cuadro específica diseñada para carbono.

#### INSTALACIÓN

- Asegúrese de que la tija BBB que coloque en el cuadro de la bicicleta tenga el diámetro adecuado. La tija no debe bajar en el interior del cuadro ni debe ofrecer resistencia al introducirla.
- Antes de colocar la tija BBB en el cuadro de la bicicleta, asegúrese de que no haya rebabas ni bordes cortantes en el tubo del sillín del cuadro, ya que se clavaría la tija y podría estropearse el material.
- Aplique grasa en la superficie interior del tubo del sillín de la bicicleta.
- Aplique grasa en los tornillos de la tija de la tija y en los de la abrazadera de cierre de tija.
- Coloque el sillín en la abrazadera y ajuste el grado de apertura.
- Ajuste la altura del sillín o de la tija.
- Apriete la abrazadera del cuadro y de la abrazadera de la tija para saber cuál es la fuerza de torsión máxima que se les puede aplicar.

### PORTUGUÊS

#### AVISO

- De venta sólo en distribuidores de bicicletas profesionales. Pregunte a un distribuidor BBB cómo realizar la instalación correctamente.
- NOTA: Algunas tijas de sillín de BBB son solo para uso en bicis de carretera. No deben usarse en bicicletas de montaña. Revisa el empaquetado de la tija con cuidado para asegurarte de que es la apropiada para lo que necesitas.
- Antes de andar, certifique-se de que todos os parafusos estão devidamente apertados.
- Não ultrapasse a extensão mínima indicada neste espigão de selim da BBB.
- Antes de montar itens adicionais como bolsas de selim, porta-bagagens, etc., leia as instruções fornecidas com os mesmos.
- Depois de montar o espígio de selim e antes de voltar a andar, verifique sempre, com todo o cuidado, se ficou devidamente fixado.
- Qualquer espígio de selim substituído por motivos de segurança deverá ser destruído.

#### ESPIGÃO DE SELIM EM CARBONO

- Inspriece regularmente o seu espígo de selim em carbono:
- Rachas: verifique a existência de rachas, estaladuras, ou áreas lascadas. NÃO use o produto, caso exista qualquer uma dessas deficiências, independentemente do seu tamanho.
- Delaminação: Quando as camadas não estiverem soldadas adequadamente, será visível uma racha ou área fofa. NÃO use o produto no caso de delaminação, independentemente do seu tamanho.
- Ruidos estranhos: Se um produto em carbono está danificado, começará a produzir ruídos extraños. Em este caso, investigue sua causa. Quando o ruído não seja encontrado ou solucionado, não utilize o produto.
- Ruidos estranhos: Se um produto em carbono ficar danificado, começará a produzir ruídos estranhos. Caso ocorram ruídos estranhos no produto, investigue a causa. Se não conseguir detectar a causa ou eliminar um ruído, NÃO use o produto.
- Nos quadros em carbono, use massa de montagem específica para carbono.
- No caso de espigões de selim em carbono deverá ser usado um grampo específico para carbono.

#### INSTALAÇÃO

- Certifique-se de que a tija BBB que coloque en el cuadro de la bicicleta tenga el diámetro adecuado. La tija no debe bajar en el interior del cuadro ni debe ofrecer resistencia al introducirla.
- Antes de colocar la tija BBB en el cuadro de la bicicleta, asegúrese de que no haya rebabas ni bordes cortantes en el tubo del sillín del cuadro, ya que se clavaría la tija y podría estropearse el material.
- Aplique grasa en la superficie interior del tubo del sillín de la bicicleta.
- Aplique grasa en los tornillos de la tija de la tija y en los de la abrazadera de cierre de tija.
- Coloque el sillín en la abrazadera y ajuste el grado de apertura.
- Ajuste la altura del sillín o de la tija.
- Apriete la abrazadera del cuadro y de la abrazadera de la tija para saber cuál es la fuerza de torsión máxima que se les puede aplicar.
- Aplique grasa en la superficie interna del tubo del sillín de la bicicleta.
- Lubrificar os parafusos da abraçadeira e do espígio de selim.
- Coloque o selim na abraçadeira e ajuste o ângulo.
- Ajuste a altura do selim/espígio de selim.
- Aperte a abraçadeira do espígio de selim. Verifique as instruções do fabricante do quadro e do espígio de selim para saber qual o momento de aperto máximo correspondente.

## ITALIANO

## MAGYAR

## POLSKI

## ČESKÝ

## 日本語

## РУССКИЙ

## SLOVAK

## NORSK

### AVVERTENZA

- Venduto solo dai rivenditori di biciclette professionali. Per una corretta installazione, rivolgersi al rivenditore BBB.
- Alcuni reggisella BBB sono solo per uso stradale. Non devono essere usati nell'uso fuori strada. Controlla attentamente la confezione per essere sicuro che il reggisella BBB sia adatto all'uso inteso.
- Prima della marcia, assicurarsi che tutti i bulloni siano serrati correttamente.
- Non superare l'estensione minima come indicato su questo reggisella BBB.
- Prima di montare elementi aggiuntivi, quali borse laterali, portabagagli ecc., leggere le relative istruzioni.
- Dopo aver montato il reggisella, controllare sempre con attenzione, prima della marcia, se è stato fissato correttamente.
- Ogni reggisella sostituito per motivi di sicurezza deve essere eliminato.

### REGGISELLA IN CARBONIO

- Controllare regolarmente il reggisella in carbonio per:
  - Crepe: ispezionare per crepe e/o rotture. NON utilizzare il prodotto in caso di crepa, indipendentemente dalla dimensione.
  - Delaminazione: quando gli strati non sono incollati correttamente, sarà visibile una fessura o un'area nuvolosa. NON utilizzare il prodotto in caso di delaminazione, indipendentemente dalla dimensione.
  - Rumori insoliti: quando un prodotto di carbonio viene danneggiato potrebbe iniziare a produrre strani rumori. In caso di rumori strani provenienti dal prodotto, esaminare la causa. Quando un rumore non può essere trovato o risolto, NON utilizzare il prodotto.
  - Utilizzare la pasta per montaggio di componenti di carbonio su telai di carbonio.
- Per reggisella in carbonio deve essere utilizzato un morsetto specificatamente progettato per il carbonio.

### INSTALLAZIONE

- Assicurarsi che il reggisella BBB montato sul telaio della bicicletta abbia un diametro compatibile. Il reggisella non deve avere nessun gioco all'interno del telaio e non deve comprimersi nel telaio senza resistenza.
- Prima di montare il reggisella BBB sul telaio della bicicletta, controllare che sul tubo della sella del telo non siano presenti spigoli vivi o imperfezioni. Tali spigoli vivi o imperfezioni danneggiano il reggisella e potrebbero provocare un deterioramento del materiale.
- Applicare il grasso sulla superficie interna del tubo della sella della bicicletta.
- Applicare del grasso sulle viti del morsetto della sella e sulle viti del reggisella.
- Posizionare la sella sul morsetto e regolare l'angolo.
- Regolare l'altezza della sella e del reggisella.
- Serrare il morsetto del reggisella. Controllare le istruzioni del produttore relative al telaio e al morsetto del reggisella per la coppia massima sul telaio e sul morsetto del reggisella.

### FIGELMEZETÉS

- Csak kerékpárszaküzletekben kapható. A helyes felszerelésről érdeklődjön a török árusító kerékpárközönnél.
- MEGJEGYZÉS:** Egyes BBB nyeregcsovel csak országúti kerékpárokhoz használhatóak, melyekhez kerékpározásra nem alkalmasak. Kérjük, ellenőrizze a BBW nyeregcso csoportját figyelemmel, hogy az adott használattal megfelelő nyeregcsoval vásárolt!
- Kerékpározás előtt győződjön meg róla, hogy minden csavar megfelelően meg van-e húzva.
- A BBB nyeregcsoval levő jelölésnél ne húzza ki jobban a nyeregcsovet.
- További elemek: például nyeregtáskák, hordozók stb. felszerelésékor először olvassa el ezeknek a kiegészítőknek a használati utasítását.
- A nyeregcso felszerelése után, az első út előtt alaposan ellenőrizze, hogy a nyeregcso megfelelően van-e rögzítve. A biztonsági okokból lecessért nyeregcsoval meg kell semmisíteni.

### KARBON NYEREGCSÖVÉN

- Rendszeresen ellenőrizze karbon nyeregcsoval a következőket:
  - Repedék: ellenőrizze, hogy van-e az alkatrészekben repedezett, törtőt vagy szilánkosan török rész. Repedés esetén a termékkel NE használja a továbbiakban, függetlenül a sérelűségtől.
  - Rétegleválas: A ha a rétegek nincsenek megfelelően összeszilárdítva, ezt gyakran repedezett vagy karcsú felület lesz látható. Rétegleválas esetén NE használja a termékkel a továbbiakban, függetlenül a sérelű rész méretétől.
  - Nedvesség: Ha a rétegek között nincsenek megfelelő összeszilárdítva, ezt gyakran repedezett vagy karcsú felület lesz látható. Rétegleválas esetén NE használja a termékkel a továbbiakban, függetlenül a sérelű rész méretétől.
  - Szakadt zájok: Ha egy karbon termék megsérül, előfordulhat, hogy furcsa zajokat produkál. A termékkel származó furcsa zajok esetén vizsgálja meg az okot. Ha a zaj nem található vagy a probléma nem oldódik meg, NE használja a termékötöt.
  - Hosszúrajan karbon szérelő ragasztót karbon vázának.
  - A karbon nyeregcsovekhez készült nyeregcso bilincsek speciálisak, így ezeket kizárolj karbon nyeregcsovekhez ajánljuk.

### FELSZERELÉS

- Fogya eloda, hogy csak olyan kerékpárvázú szerelje fel ezt a BBB nyeregcsovet, amely kompatibilis átmérővel rendelkezik. A nyeregcso nem lötyöghet a vázában, és nem csúszhat be a vázába ellenállás nélkül.
- Mielőtt felszereli ezt a BBB nyeregcsovet, győződjön meg róla, hogy a való nyeregcshüvelyen nincsenek-e élék vagy tökéleteslegések. Az élék és tökéleteslegések károsítják a nyeregcsovet, és az anyag tónkrementeléhez vezethetnek.
- Zsirozza meg a nyeregcshüvelyel belső felületét.
- Mindig használjon kenőanyagot a nyereg és nyeregcso bilincs csavarjainak megfeszítéséhez.
- Heleyesse a nyerget a bilincsbe, és állítsa be a szögét.
- Állítsa be a nyereg/nyeregcso magasságát.
- Szorítsa meg a nyeregcshüvelyel. Ellenőrizze a váz és a nyeregcshüvely bilincseit.
- Wyregulujesz a wysokość świdkiem/sztycą. Dokrećesz klamrę sztycę. Należy zapoznać się z treścią instrukcji producenta dotyczących klamry sztycy w celu uzyskania informacji na temat maksymalnego momentu obrotowego na ramie i sztycy.

### OSTRZEŻENIE

- Sprzedawana wyłącznie przez profesjonalnych sprzedawców części rowerowych. Sprzedawca produktów firmy BBB udzieli wszelkich informacji dotyczących montażu.
- WAŻNE:** Niektóre wspomniane siodła BBB nadają się wyłącznie do użytku w rowerach szosowych. Nie powinny być używane w rowerach przeznaczonych do jazdy w terenie. Sprawdź opakowanie w celu zapoznania się z przeznaczeniem wspomnianej siodły.
- Przed rozpoczęciem jazdy sprawdź, czy wszystkie śruby dokrecone są poprawnie.
- Nie przekraczać minimalnego przedłużenia, jak wskazano na sztycy BBB.
- Podczas montażu dodatkowych elementów, takich jak różnego rodzaju torby, najpierw przeeczytaj instrukcję do nich dołączoną.
- Po zamontowaniu sztycy przed pierwszą jazdą zawsze sprawdź, czy montaż dokonano prawidłowo.
- Każda sztyca wymieniona ze względów bezpieczeństwa należy zniszczyć.

### KARBONOWA WSPORNIAK SIODŁA

- Przedstawione kontrolujesz karbonową siodłą pod kątem:
  - Praskliny: zkонтrolujesz, że nie są znamienne dla praskliny, aby nie zniszczyć płytek. Pokud nie, bez ohledu na wielkość praskliny, výrobek nepoužívajte.
  - Delaminace: pokud nejsou rysty karbonu správně spojeny, bude vidět trhliny nebo zkrálené oblasti. V tomto případě výrobek nepoužívajte, bez ohledu na velikost trhliny nebo zkrálené oblasti.
  - Neobývklé zvuky: pokud je karbonový výrobek poškozený, může vydávat podivně zvuky. V tomto případě zkонтrolujesz výrobek a zjistíte příčinu této zvuků. Pokud nemůžete zjistit příčinu a výrobek ho, výrobek nepoužívajte.
  - Použíte karbonową montażną pastę na karbonowę ramę.
  - Na karbonowę siodłownię by miało być poużita specjalna podsedłowa objimka uraczeń pro karbonową siodłownię.

### MONTAŻ

- Zkontrolujesz, że má sedłownia BBB, kterou dala namontować do rámua swého kola, vhodný průměr. Sedłownia nesmí vykazovať v rámua žiadnu vúli a nesmí se zasouvať bez odporu.
- Před montáží této sedlovky BBB do rámu se ujistěte, že na podsedlové trubce rámu nejsou ostré hrany ani jiné defekty. Ostré hrany nebo defekty by poškodily sedłowniu a mohlo by dojít k selhání materiálu.
- Na vnitřní plachu podsedlové trubky mánete tuk.
- Aplikujesz mazadlo na śrubę sedłownię a podsedłowe objimki.
- Uchyte sedlo w objimce a nastavte úhel.
- Upravte výšku sedla a sedłownię.
- Útahneć podsedłowu objimkę. Maximálni utahovaci moment u rámu a podsedłowej objimki vyhlejte v pokynech od výrobce rámu a podsedłowej objimky.

### MONTAŽ

- Należy upewnić się, że montowana sztyca firmy BBB ma odpowiednią średnicę. Sztyca nie powinna wykazywać żadnych luźów wewnętrznych ramy i nie powinna obracać się bez oporu.
- Przed zamontowaniem sztycy BBB na ramie roweru należy upewnić się, że w ramie – w części, w której montuje się sztycę – nie ma żadnych ostrych krawędzi lub wad. Ostre krawędzie lub wady mogą uszkodzić sztycę i doprowadzić do zniszczenia materiału.
- Na wewnętrznej powierzchni rurki do montażu sztycy nanieś smar.
- Nasmuń śrubę obejmę podsiadłowej i żarzemka wspornika siodła.
- Umieścić sidełko na klamrze i dopasować kat.
- Wyregulować wysokość sidełka/sztycy. Dokrećesz klamrę sztycę. Należy zapoznać się z treścią instrukcji producenta dotyczących klamry sztycy w celu uzyskania informacji na temat maksymalnego momentu obrotowego na ramie i sztycy.

### VAROVÁNÍ

- Dodáváno pouze profesionálnimi prodejci kol. Postup správné instalace si vyžádáte u prodejce společnosti BBB.

### UPOZORNĚNÍ

- Některé sedlovky BBB jsou určeny pouze pro silniční kola. Nemohou být použity pro off-road cyklistiku. Pozorně kontrolejte balení BBB sedlovky, aby jste se ujistili, že sedlovka je vhodná pro vámi vybrané kolo.

### PRIMER

- Před jízdou zkонтrolujesz, zda jsou řádně utaženy všechny šrouby.
- Nepřekračujte maximální délku výsuvu, vyčtenou na sedlovce BBB.

### PRED MONTÁŽÍ

- Před montáží dalšího příslušenství, např. brášen, nosičů apod., si nejprve přečte pokyny.

### PŘED PRVNÍ JAZDOU

- Po namontování sedlovky a před první jízdou vždy pečlivě zkонтrolujesz její řádné uchycení.

### PO ZAMONTOVANI

- Sedlovka, kterou vyměnите z bezpečnostních důvodů, musí být必ず廃棄してください。

### 警告

- 自転車専門ディーラーの限定取扱品です。取付けは、BBB ディーラーにご用命ください。
- お知らせ:一部の BBB シートポストはロードバイク専用です。オフロードでの走行に使用出来ません。パッケージの説明を必ず確認のうえ、使用用途に合ったシートポストをお選び下さい。

### 注意

- ・ BBB シートポストに表示される「はめ合わせ」限界標識が見えなくなるまで差し込んでください。
- ・ サドルバッグやキャリアなどの付属物を取り付ける際は、最初に各製品の取扱説明書をお読みください。

### 自転車の使用前

- ・ 自転車の使用前に、すべてのボルトがしっかりと締まっていることを確認してください。
- ・ BBB シートポストに表示される「はめ合わせ」限界標識が見えなくなるまで差し込んでください。
- ・ パーツの取扱説明書に記載されているように、各部品を組み立てる前に、必ず各部品の取扱説明書をお読みください。

### 自転車の運転前

- ・ 自転車の運転前に、すべてのボルトがしっかりと締まっていることを確認してください。
- ・ BBB シートポストに表示される「はめ合わせ」限界標識が見えなくなるまで差し込んでください。
- ・ 取付けが完了したら、シートポストがしっかりと固定されているかどうかを確認してから自転車をご使用ください。

### 安全上の理由で取り替えたシートポストは、必ず廃棄してください。

### カーボン製シートポスト

- ・ 下記の現象が起きていないかどうか定期的にカーボン製シートポストを点検してください。

### カーボン製の下座り

- ・ 割れ: 割れ、損傷または裂けた部分の有無を確認してください。割れたある場合、割れた大小に止むらず使用を止めさせて下さい。

### カーボン製の上座り

- ・ 剥離: 剥離またははがれ、または離わなさないでいる場合、剥離がある場合は見えます。剥離がある場合、剥離の大小に見わらす使用を止めさせて下さい。

### 異音: カーボン製品が損傷した場合、異音が鳴り始める場合があります。製品から異音が聞こえる場合、原因を調べて下さい。異音の原因が特定できない場合は解決出来ない場合、製品の使用を止めさせて下さい。

### カーボン製フレームにはアッセンブリーコンパクトをこの使用下さい。

### カーボン製シートポスト用のシートクランプ

- ・ はカーボン製シートポストにご使用下さい。

### 取り付けについて

- ・ 本品の直管が自転車フレームに対応するサイズであることを確認してください。シートポストとフレームの間に遊びがない、シートポストやフレームに穴があいてないことを確認してください。

### 本品を自転車フレームへ取り付ける際

- ・ フレームのシートチャーピングにあつた箇所や欠陥がないことを確認してください。シートチャーピングは必ず穴があいてないことを確認してください。

### シートチャーピング

- ・ シートチャーピングの高さを調節します。

### シートポストクランプ

- ・ フレームのシートポストクランプの最大トルクについては、各製造メーカーの取扱説明書をご確認ください。

### 取り外しについて

- ・ 本品の直管が自転車フレームに対応するサイズであることを確認してください。シートポストとフレームの間に遊びがないことを確認してください。

### シートチャーピング

- ・ シートチャーピングに設置し、角度を調節します。

### シートポストクランプ

- ・ フレームのシートポストクランプの最大トルクについては、各製造メーカーの取扱説明書をご確認ください。

### シートポストクランプ

- ・ フレームのシートポストクランプの最大トルクについては、各製造メーカーの取扱説明書をご確認ください。